



Nr. / Data: 27595 / 25.11.2022 SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE

Către,
Toți operatorii economici interesați

Referitor la solicitarea de oferte pentru „*Servicii de interpretariat*” în cadrul proiectelor *DIKEINSPECT* cod *HUSKROUA/1901/8.1/0088*, *COMAND* cod *HUSKROUA/1901/8.1/0059* și *OVERCOMING BARRIERS* cod *HUSKROUA/1702/7.1/0076* - prin Achiziție directă, Anunț publicitar nr. ADV1331155/21.11.2022,

Autoritatea Contractantă publică răspunsul la solicitarea de clarificări:

Solicitare de clarificări nr. 1

Întrebarea nr. 1:

„Buna ziua,
în caietul de sarcini este scris ca "serviciile de interpretariat[....]de traducere simultana, de catre un interpret autorizat in cadrul intalnirilor...".
Traducerea, de fapt interpretariatul, simultan este cel la cabina, cu casti pt. fiecare participant la intalnire, si conform uzantelor, pentru o cabina sunt necesari 2 interpreti. Sau este vorba de interpretariat consecutiv, adica in cadrul intalnirilor, deci fara cabina, interpretul inteprteaza fiind in sala, eventual langa vorbitor si atunci, este vorba intr-adevar de 1 interpret?
Multumesc anticipat de lamurile legate de tipul de servicii pe care le solicitati.”

Răspuns:

Este vorba de interpretariat consecutiv, adică în cadrul întâlnirilor, fără cabină. Interpretul se află în sală și nu este necesară cabină.

Verificat,
Serviciul achiziții publice
Ana ZAHARIA, Șef Serviciu

Întocmit,
Cristian Claudiu CIUBOTARU,
consilier achiziții publice,
Serviciul Achiziții Publice